

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
30. September 2004 (30.09.2004)

PCT

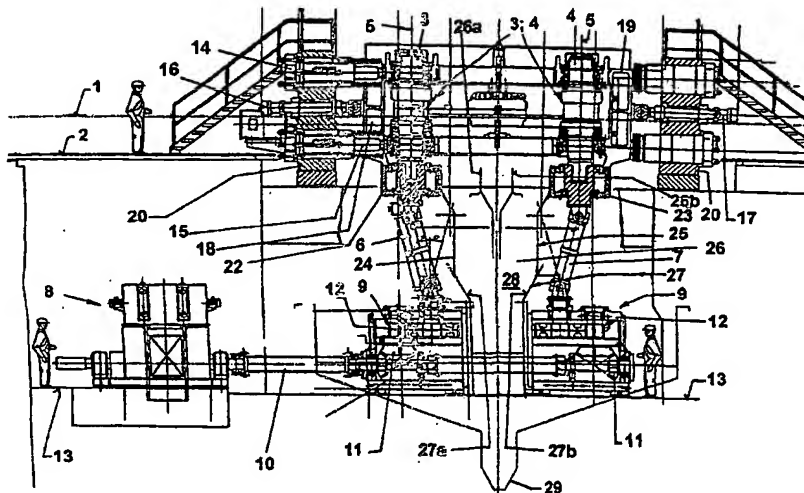
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/082859 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B21B 13/06**, 35/06
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/002573
- (22) Internationales Anmeldedatum:
12. März 2004 (12.03.2004)
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität:
103 12 940.5 22. März 2003 (22.03.2003) DE
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **SMS DEMAG AKTIENGESELLSCHAFT** [DE/DE]; Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf (DE).
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **HABERMANN, Andreas** [DE/DE]; Josef-Hommen-Strasse 11, 52428 Jülich (DE). **ZIESER, Bernd** [DE/DE]; Papelpweg 8, 57250 Netphen (DE). **ARTEL, Gerhard** [DE/DE]; Auf dem Kamp 14, 57399 Kirchhundem (DE).
- (74) Anwalt: **VALENTIN, Ekkehardt**; Valentin, Gihcke, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: ROLLING MILL, ESPECIALLY A SWAGE ROLLING MILL, FOR HEATED OPERATION

(54) Bezeichnung: WALZWERK, INSBESONDERE STAUCHWALZWERK FÜR DEN WARBETRIEB



(57) Abstract: The invention relates to a rolling mill, especially a swage rolling mill for heated operation, said rolling mill being provided with a pair of cylinders (3, 4) which are vertically arranged with the central axes thereof (5), can be adjusted in relation to each other, and are connected to at least one rotating drive (8) by means of cardan shafts (6; 7). The aim of the invention is to render the adjustment of the cylinders more favourable with lower displaced masses, to reduce friction and to improve lever arm relations. To this end, the rotating drive (8) for both cylinders (3; 4) is fixed beneath the mill floor level (2) and is respectively connected to a fixed gearbox (9) and the cardan shaft (6, 7) in a driving manner.

(57) Zusammenfassung: Ein Walzwerk, insbesondere ein Stauchwalzwerk für den Warmbetrieb, ist mit einem Paar, mit ihren Mittelachsen (5) senkrecht angeordneten, gegeneinander anstellbaren Walzen (3, 4), die mittels Gelenkwellen (6; 7) an zumindest einen Drehantrieb (8) angeschlossen sind, ausgerüstet. Um ein günstigeres Anstellverhalten bei geringeren bewegten

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

Massen zu erzielen, die Reibung zu vermindern und bessere Hebelarm-Relationen zu erreichen, wird vorgeschlagen, dass der Drehantrieb (8) für die beiden Walzen (3; 4) unterhalb der Hüttenflur-Ebene (2) ortsfest angeordnet und mit jeweils einem ortsfesten Getriebe (9) und jeweils mit der Gelenkwelle (6; 7) antriebsmäßig verbunden ist.